

شريعة الحقوق والمسؤوليات



يرجى الاتصال برقم الهاتف 1/800.482.3604 حول أي أسئلة قد تكون لديك عن هذا الشأن. لمستخدمي المبرقة الكاتبة (TTY) يرجى الاتصال برقم الهاتف: 1/877.878.8464.

قوموا بزيارة الموقع الإلكتروني
www.michigan.gov/mdcr

إن كنتم تتطلبون إلى مواعيد خاصة، يُرجى إعلام موظفينا بذلك.

هذه النشرة متوفرة بأشكال بديلة قابلة للوصول إليها.



These procedures are issued under the authority of Acts 220 & 453, Public Acts of 1976, as amended.

Cost of printing) .000 copies: \$*%&(, or .%&each. Oct. 2010.

مسؤوليات إدارة الحقوق المدنية

- مراجعة إدعاءات المدّعي؛ وأخذ الشكوى أو عمل الإحالة أو كلاهما عندما يكون ذلك ملائماً.
- التحدّث مع المدّعي حول الأشياء التي يمكن لإدارة الحقوق المدنية لولاية ميشيغان (MDCR) عملها حول وضع المدّعي.
- تعيين شخص اتصال لدى إدارة الحقوق المدنية لولاية ميشيغان، وإعطاء معلومات هذا الشخص (العنوان ورقم الهاتف) إلى كلا المدّعي والمدّعى عليه.
- إبقاء المدّعي والمدّعى عليه على علم حول مستجدّات التحقيق.
- التحقيق بشكلٍ أيّ في جميع الشكاوى.
- استخدام معيار كثرة الأدلة عند تحديد ما إذا كان ارتكاب فعل تمييزي غير قانوني أو لا. ستدعم إدارة الحقوق المدنية لولاية ميشيغان الجانب السائد.
- عقد مقابلة نهائية مع المدّعي وشرح نتائج التحقيق والخطوات التالية.
- إعلام المدّعي أن له / لها حق الطعن في النتيجة النهائية للقضية.
- مراجعة استئناف المدّعي أو طلب إعادة النظر (طلب رأي آخر) أو كلاهما من قبل أفراد ليس لهم علاقة بقرار صرف النظر الأساسي.
- إعلام المدّعي عن حقه في اللجوء إلى مختلف المحاكم لرفع دعوى فيها بهذا الشأن.

تحقق إدارة الحقوق المدنية لولاية ميشيغان في شكاوى التمييز المتعلقة بالتوظيف والعمل والتعليم والإسكان والمواثبات العامة وإنفاذ القانون والخدمة العامة بناءً على الدين أو العرق أو اللون أو المنشأ الوطني أو العمر أو الجنس أو الحالة الزوجية أو الطول أو الوزن أو سجل الاعتقال أو العجز أو الحالة العائلية. إن كنت تود رفع شكوى ما، فيجب أن يكون فعل التمييز المزعوم قد حصل في غضون الـ ١٨٠ يوم الأخيرة.

تشرح هذه النشرة حقوقك ومسؤولياتك.

التحقيق المحايد

تكون إدارة الحقوق المدنية لولاية ميشيغان محايدة خلال عملية التحقيق ولا تعمل كمناصر أو ممثل للمدعي أو المدعى عليه. ستقوم الإدارة بتحقيق إدعاءات التمييز، وإذا أظهر التحقيق وقوع التمييز، فستقوم الإدارة بإنفاذ قوانين الحقوق المدنية السارية في الولاية.

لأفراد الذين يرفعون شكوى تمييزية – لديكم الحقوق التالية:

- أن تتم معاملتكم باحترام.
- أن ترفعوا شكوى تمييزية ضمن اختصاصنا القضائي.
- أن تقترحوا تسوية أو حلاً للقضية.
- أن تطلبوا من إدارة الحقوق المدنية لولاية ميشيغان إعادة النظر بقرارها.
- أن تلاحقوا هذه القضية في المحاكم.
- أن تطعنوا بالأمر النهائي الصادر عن الإدارة أو اللجنة أمام محكمة الدائرة.

مسؤولياتكم – يجب عليكم:

- تزويد المعلومات لإقامة قضية تمييزية ضمن سلطة إدارة الحقوق المدنية لولاية ميشيغان.
- تزويد إدارة الحقوق المدنية لولاية ميشيغان بجميع الأدلة ذات الصلة.
- مساعدة إدارة الحقوق المدنية لولاية ميشيغان بالتحقيق عن طريق إعطائها أسماء ومعلومات الاتصال المعروفين للشهود الذين لديهم علم حول التمييز المزعوم.
- إعطاء أسماء لحالات مقارنة بحالتك عند معرفتها (آخرون في حالات مشابهة، ولكنهم عوملوا بطريقة مختلفة).
- إعلام إدارة الحقوق المدنية لولاية ميشيغان عند تغيير رقم هاتفكم أو عنوانكم.
- إعلام إدارة الحقوق المدنية لولاية ميشيغان عن أي تسويات توصلتم إليها أو دعاوى رفعتوها لدى المحاكم أو أي وكالة أخرى.

للمدعى عليهم

شكوى مرتبطة بك قد تم رفعها مع إدارة الحقوق المدنية لولاية ميشيغان.

لكم الحقوق التالية:

- أن تعاملوا باحترام.
- أن تستلموا نسخة من الشكوى المرفوعة ضدكم.
- أن تقدموا أي معلومات لدعم موقفكم.
- أن تقترحوا الحلول.
- أن تستلموا نسخة من قرار إدارة الحقوق المدنية لولاية ميشيغان.

- أن تطعنوا بالقرار النهائي الصادر عن الإدارة أمام محكمة الدائرة.

مسؤولياتكم – يجب عليكم

- أن تستجيبوا إلى الشكوى ضمن الإطار الزمني المطلوب.
- إعطاء إدارة الحقوق المدنية لولاية ميشيغان معلومات إضافية حول إدعاءات المدعي عندما تصيح معروفة.
- عدم الانتقام من كل من يرفع شكوى أو يشارك بها أو يكون شاهداً لمخالفة للحقوق المدنية.
- تقديم المستندات لدعم موقفكم.